

DU 5 AOÛT AU 8 OCTOBRE 2016

1.6.8.5

festival
de fénétrange

PROGRAMME DES CONCERTS

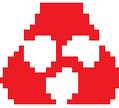
38^e Rencontres Culturelles

ITINÉRAIRES CULTURELS EUROPÉENS



UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Le Crédit Mutuel est une banque coopérative, qui appartient à ses clients-membres : ceux-ci peuvent participer au fonctionnement de leur Caisse Locale ou voter sur l'Assemblée Générale. Ils élisent leurs représentants au Conseil d'Administration suivant le principe "une personne, une voix". C'est ainsi à ses clients que le Crédit Mutuel rend des comptes, et non à des actionnaires.

Crédit  Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,8 millions de clients-membres.

Festival International d'Art Lyrique et de Musique

Sous le haut patronage du Conseil de l'Europe
et sous l'égide de l'association Le Festival de Fénétrange

AVEC LE CONCOURS

Du Conseil de l'Europe.
De la Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine.
Du Conseil Départemental de la Moselle.
De la Communauté de Communes de Sarrebourg Moselle Sud.
De la Communauté de Communes du Saulnois.
De la Municipalité de Fénétrange.
De la Municipalité de Sarralbe.
De la Municipalité de Dieuze.
Du Parc naturel régional de Lorraine.
Du Parc naturel régional des Vosges du Nord.

COMITE D'HONNEUR

M. Le Docteur Hervé Malblanc, Président d'honneur, fondateur du Festival.
M. Jacques Warin, Ancien ambassadeur permanent de la France au Conseil de l'Europe.
M^{me} Giusi Pajardi, Secrétaire Générale de la Banque de Développement du Conseil de l'Europe à Strasbourg.
M. Emmanuel Berthier, Préfet de Moselle.
M^{me} Béatrice Blondel, Sous-Préfète de Sarrebourg.
M. Philippe Richert, Président de la Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine.
M. Pascal Mangin, Président de la Commission Culture Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine.
M. Patrick Weiten, Président du Conseil Départemental de Moselle.
M. Jean François, Président de la V^e commission Politique Culturelle-Sport-Jeunesse du Conseil Départemental de Moselle.
M. Roland Klein, Président de la Communauté de Communes Sarrebourg Moselle Sud.
M. Roland Geis, Président de la Communauté de Communes du Saulnois.
M. Pierre-Jean Didiot, Maire de la ville de Sarralbe.
M. Fernand Lormant, Vice-Président du Conseil Départemental de Moselle, Maire de la ville de Dieuze.
M. le Docteur Alain Marty, Député-Maire de Sarrebourg, Président du Syndicat Mixte du Pays de Sarrebourg.
M. Philippe Leroy, Sénateur de Moselle, ancien Président du Conseil Général de Moselle.
M. l'Abbé Jérôme Petitjean.
M. le Chanoine Scheidt, décédé en 2013.

COMITE ACTIF

M. Benoît Piatkowki, Président.
M^{me} Aimée Schaeffer, Trésorière.
M^{elle} Laura Stébé, Secrétaire.
M^{me} Frédérique Kuhn, Conseillère.
M^{me} Marielle Spehner, Conseillère.
M. François Regler, Conseiller.
M. Christian Walker, Conseiller.

ORGANISATION ET TECHNIQUE

M^{me} Charline Guillot, Organisation générale.
M. Gwenaël Graff, Régisseur.
Mme Christiane Hamel, Rédaction du programme.

LES ARTISTES QUI ONT FAIT LE FESTIVAL

Dominique Alevêque | Rinaldo Alessandrini | J.François Alizon | Carlos Alcina | Claire et Elise Amblard | Pierre Amoyal | Nicholas Angelich | Martine Audouy | Gloria Banditelli | M.Christine Barrault | Hildegard Behrens | Jay Bernfeld | Didier Benetti | Sylvia Bergé | Jacques Beraza | Christophe Bergossi | Lise Berthaud | Lavinia Bertotti | Amandine Beyer | Laurent Beyhurst | Gustavo Beythelmann | Philippe Bianconi | Idil Biret | Jean Bizot | Thomas Bloch | Fabien Bonnard | Barbara Bonney | Jean Boucault | Cristina Branco | J. Patrice Brosse | Laurent Cabasso | Christophe Calibre | Véronica Cangemi | Gabriele Carcano | Carolyn Carlson | Giuliano Carmignola | Laurent Caussé | Claudio Cavina | Nicolas Celoro | Bertrand Chamayou | Frédéric Chiu | Aldo Ciccolini | Théodor Coman | Pascal Contet | Vincent Coq | Jérôme Correas | Ileana Cotrubas | Pascal Van Copenolle | Cuban Ensemble | Arnault Cuisinier | Eric Crambe | Michel Dalberto | Lynne Dawson | Claire Debono | Louise De la Celle Elena De la Merced | Mireille Delunsch | Helmut Deutsch | Marie Devellereau | Ivan Donchev | Claude Ducrocq | Augustin Dumay | J. Pierre Drouet | Stefan Van Dyck | Petr Eben | Akiko Eby | Prabhu Edouard | Christophe Einhorn | J.Luc Etienne | Pierre Evreux | Thierry Escaich | Franco Fagioli | Paul Fenton | Claudio Ferrarini | Edouard Ferlet | J.Philippe Fetzer | Bernarda Fink | Adam Fischer | Luidgi Fontana | Jonathan Fournel | Nelson Freire | Paolo Fresu | Richard Galliano | Alexis Galperine | Robert Gambil | Jacques Garnier | Cecilia Gasdia | Christophe Gaugué | Judith Gauthier | Vivica Genaux | Véronique Gens | Stephan Genz | Michael Georges | Jean Louis Georgel | Luc Von Gestel | Martin Gester Ugo Di Giovanni | Nelson Goerne | Anna Gonda | Marie Paul Grais | Joël Grare | David Grimal | Thomas Grimmonprez | François Frédéric-Guy | Joseph Hala | Gérald Hambitzer | Barbara Hendricks | Dietrich Henschel | Karine Herrou Gonzales | Juliette Hurel | Jos van Immerseel | Soïle Isokoski | Yossif Ivanov | Francis Jacob | Irène Jacob | Ahmad Jamal | Pascal Jaupart | Juliette | Conrad Junghaenel | Daishin Kashimoto | William Kendall | Laure Favre-Kahn | Igor Keller | François Kerdoncuff | Julia Kertesi | Denis Kirch | Franck Kleber | Sophie Koch | Alexandre Kniasev | Emmanuel Krivine | Nantha Kumar | Jacques Lacombe | Roby Lakatos | Gilles Laporte | Guillemette Laurens | Jean-Pierre Lecaudey | Philippe Leclerc | Clothilde Lecomte | Eric Lederhandler | Gee Lee | Noël Lee | Marie-Nicole Lemieux | Pierre Lénert | Marie Lenormand | Anthony Leroy | Gérard Lesne | Charles Limouse | Anne List | Anne Cécile Littolf | Frédéric Lodéon | Michael Lonsdale | Lena Lootens | Jean Christophe Maillard | Didier Malherbe | Susan Manoff | Jean Baptiste Marino | Andréa Marcon | François Marthouret | Mélanie Masi | Annick Massis | Béatrice Mayo Felip | Jacques Mercier | Chris Merritt Guy de Mey | Valérie Millot | Sara Mingardo | Marc Minkowski | Sandra Moubarak | Benjamin Moussay | Edgar Moreau | Isabelle Muller | David Murray | Jean Frédéric Neuberger | Philippe Noharet | Ryoko Ohno Fukasawa | Christian Ott | Grégory Ott | Theodor Parakivesco | Clément Oubrierie | Isabelle Pelaez | Marcel Peres | Jérôme Pernoo | Patrica Petitbon | Norbert Petry | Luca Perverini | Jean Marc Philipps | Marie Christine Piatkowski | Sandrine Piau | Raphaël Pidoux | Alain Planès | Milagros Poblador | Claude Poletti | Jean Bernard Pommier | Michel Portal | Alois Posch | Isabelle Poulénard | Rodrigo del Pozo | Abigali Prat | Alain Prevost | Pierre-Yves Pruvost | Francesco Rees | Katia Ricciarelli | Joseph Rissin | Anne Quentin | Julien Quentin | Nemanja Radulovic | Johnny Rasse | Anne Marie Réby | Pascal Rogé | Francesco Rees | Katia Ricciarelli | Joseph Rissin | Jean Rondeau | Emmanuel Rossfelder | Jean- Gabriel Saint-Martin | Nuria Rovira Salat | Sandra Rumolino | François Salque | Miguel Sanchez | Didier Sandre | Jordi et Ferran Savall | Staffan Scheja | Mireille Schmitt | Claude Schnitzler | Skip Sempe | Michel Sénéchal | Kakoll Sengupta | Jean-Marie Sénia | Jean François Schmidlet | Sharmila Sharma | Mathieu Siegrist | Bo Skovhus | Kay Sleking | Hopkinson Smith | Omar Sosa | Ronald Von Spaendonck | Jean de Spengler | Andreas Spring | Jean-Christophe Spinosi | Zorica Stanojevic | Andreas Staier | Laura Stébé | Cécile Steffanus | Mathieu Steffanus | Josef Suk | André Stricker | Ayako Tanaka | Alexandre Tharaud | Alfred Tyrakowski | Jean-Pierre Valette | José Van Dam | Elisabeth Vidal | Fanny Viss | Marita Vitaasalo | Stefan Vladar | Ruth Wahlster Yves Weih | Johannes Wildner | Magnus Williamson | Alexandre Wimmer | Louis Winsberg | Antony Wit | Esther Yoo | Jean François Zygel | Aline Zylberajsch.

LES ENSEMBLES

Arte dei suonatori | Concerto Italiano | Concerto Köln | Compagnie La Carriole | Compagnie La Voie des cloches | Ensemble Académia Montis Régalis | Ensemble Cello Conjecto Iberico | Ensemble de Chambre de l'Orchestre Philharmonique de Vienne | Ensemble La Scola Metensis | Ensemble Louis Winsberg | Ensemble Matheus | Ensemble Paris-Istanbul-Shangai | Ensemble Roby Lakatos | Gli Incogniti | Il Giardino Armonico | La Venexiana | Le Freiburger Barockorchester | Les Musiciens du Louvre | Les Paladins | Les Trilles du Diable | Mirabassi Trio | Note Forget | Orchestre Baroque de Venise | Orchestre Imaginaire | Orchestre National de Lorraine | Orchestre de la Résidence de Vienne | Orchestre Symphonique Czech Virtuosi | Österr Ungarische Haydn Philharmonie | Parlement de Musique | Quartet Anouar Brahem | Quatuor Modigliani | Quatuor Nuove Musiche | Quatuor Orfeo | Quatuor Varèse | Quatuor Zaïde | Talents Lyriques | Trio la Fée Verte | Trio Beythelmann | Trio Wanderer | Youn Sun Nah Quartet.

Le mot du président

En cultivant depuis 38 ans sa propre alchimie de l'excellence musicale, le Festival de Fénétrange échappe à tous les codes. Evitant les modes, insensible aux lois de la médiatisation, il propose ainsi et en toute simplicité une programmation thématique autour de la musique qu'il aime, celle qui touche le cœur.

C'est ainsi et sans autre prétention, que nous entendons vous proposer durant ces trois prochaines années, un fil conducteur dont l'ancrage se situe en 1685 et qui promet de s'affranchir de la classification baroque : aller à la rencontre et au delà de l'œuvre des J.S. Bach, G.F. Haendel et D. Scarlatti, tous nés en 1685, sera donc notre crédo. Car cette fin du 17^e siècle aura vu naître d'autres génies encore aujourd'hui universellement reconnus, nous aurons le plaisir de vous proposer au cours de nos concerts des musiques " contemporaines " d' A. Vivaldi (né en 1778), de J.P. Rameau (né en 1683), de G. Telemann et F. Geminiani (nés en 1687), d' A. Porpora et de B. Marcello (nés en 1686), pour ne citer qu'eux parmi le foisonnement de talents qu'a connue cette fabuleuse période. Aller au delà de la période baroque c'est aussi retrouver l'essence de ces musiques au cours des siècles suivants, y compris le nôtre.

C'est ce que nous proposons déjà ce 3 septembre 2016, avec O. Respighi et E. Elgar dont la filiation avec J.S. Bach n'est certes pas immédiate : cette ouverture sur le monde baroque avec orchestre symphonique, annonce une série de rendez-vous totalement décalés et passionnants, auxquels nous vous convierons au cours des prochaines saisons, où le très extravagant L. Stokowski sera confronté aux G. Mahler, A. Schoenberg, mais aussi L.V. Beethoven, W.A. Mozart, A. Webern ou encore I. Stravinsky, tous transpositeurs souvent méconnus de J.S. Bach pour orchestre symphonique ou quatuor à cordes.

L' hommage à L. Stokowski, chef d'orchestre polonais passionné de musique russe et de J.S. Bach, c'est d'ores et déjà ce 3 septembre, avec le stratosphérique concerto pour piano n°1 de Tchaikovsky, jamais donné à Fénétrange et qu'il aimait tant diriger.

Le premier tableau de ce triptyque 1.6.8.5 réserve par ailleurs une belle place aux musiques d'aujourd'hui, notamment le 5 août à La Petite Pierre avec le " jazz " de Note Forget et de Jean Rondeau, tout imprégné de culture baroque, ou encore le 16 septembre au cours d'un concert laboratoire où clavecin et piano seront associés dans la recherche d'un son inexploré, inspiré par J.S. Bach et tellement actuel ...

C'est encore Bach et Haendel qui sont présents en filigrane du récital de la très étonnante et trop rare Lise de la Salle : elle inaugure aussi et dès cette année, la série des incroyables transcriptions de F. Busoni.

A Sarralbe, J.S. Bach, A. Vivaldi et de W.A. Mozart sont scrutés à la loupe et sculptés par les doigts d'un accordéoniste de génie, respectant scrupuleusement le texte originel et prouvant aux plus sceptiques que la musique n'a décidément plus de frontières !

Plus académique, mais tout à fait exceptionnel, le génie de Haendel explose dans l'opéra " seria ", au programme d'une des meilleures interprètes de ce répertoire : car le chant de Sandrine Piau est finement ciselé, il permet de tisser la dentelle des émotions si bien exprimées par le compositeur, au cours d'un récital inédit, en compagnie des Paladins de Jérôme Correas.

Très hors norme encore, la reconstitution du café Zimmermann à Leipzig brise la barrière entre public et artistes : elle prouve en compagnie de l'ensemble du claveciniste Jean Rondeau aux Salines Royales de Dieuze, que la musique de J.S. Bach et de ses fils s'apprécie sans appareil, avec beaucoup de plaisir et autour d'un bon verre, comme si nous y étions !

Enfin le grand Giuliano Carmignola s'associe à l'ensemble Gli Incogniti d'Amandine Beyer, dans la suite logique d'une première expérience festive, à l'initiative du festival en 2013 : ils pourront ainsi poursuivre leur exploration du répertoire pour deux violons solos au 18^e s, notamment chez A. Vivaldi et J.S. Bach, qui a déjà fait naître un premier enregistrement.

Autour de nouvelles expériences gastronomiques et d'une première collaboration avec les " Diners insolites ", la manifestation la plus ancienne du genre au sein de la région Grand Est poursuit ainsi sereinement son parcours, en s'appuyant plus que jamais sur la jeune et talentueuse génération d'artistes, qui assure à moins de trente ans et dès à présent la relève.

Beau festival à tous !

Benoît Piatkowski.

> VEN 5 août 17h | Place du château - LA PETITE PIERRE

Concert en partenariat avec le festival au Grès du Jazz.



NOTE FORGET

Jean RONDEAU, piano

Virgile LEFEBVRE, saxophone

Erwan RICORDEAU, contrebasse

Sébastien GRENAT, batterie

Quelques mots à propos du spectacle :

Une impression diffuse, un souvenir touché du bout des doigts. Une impulsion essentielle, une épure espérée, ensemble embarqués, au confluent de leurs influences. Et bientôt une aventure pincée, frappée, soufflée, insufflée, émulsionnée, façonnée par le silence, hors du temps.

Quatre en un : une condition en guise de défi, une contrainte presque, dans un horizon qui n'en tolère aucune.

La clé-jazz du quartet est l'écoute de l'autre, de son intention.

Une approche toute d'attention et de respect guide ces quatre musiciens au travail élégant et délicat sur l'improvisation et le silence.

Après leur passage remarqué au Musée Lalique en 2015, les voici Place Jerri Hans.

Un nouveau lieu à apprivoiser, un nouveau répertoire et toujours un ouvrage sonore précis, jalonné d'improvisations brillantes ponctuées de silences.

Un partenariat Au Grès du Jazz / Festival de Fénétrange.

> SAM 3 sept 20H | Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

Jonathan FOURNEL, piano

Orchestre National de Lorraine

Jonathan HEYWARD, direction (1^{er} prix du Concours des jeunes chefs d'orchestre de Besançon 2015)

Piotr Ilich TCHAIKOVSKY (1840 - 1893)

Concerto pour piano N°1 op 23, en si bémol mineur

- Allegro non troppo e molto maestoso

- Andante semplice

- Allegro con fuoco

Johann-Sébastien BACH (1685 - 1750)

Suite pour orchestre N°3, BWV 1068

Ottorino RESPIGHI (1879 - 1936)

Trois Chorals : (Transcription d'après J.S Bach)

- N°1. *Lento assai* (« Nun Komm, der Heiden Heiland » BWV 659)

- N°2. *Andante con moto e scherzando* (d'après « Meine Seele erhebt den Herrn » de J.S Bach, BWV 648)

- N°3. *Andante* (d'après « Wachet auf ruft uns die Stimme » de J.S Bach, BWV 645)

Edward ELGAR (1857 - 1934) :

Transcription op.86, d'après la *Fantaisie et fugue en ut min. pour orgue*, BWV 537, de J.S BACH

Le Concerto pour piano n° 1 op.23 fut créé à Boston en 1875 par Hans von Bülow.

La richesse des procédés techniques a pu faire croire que Tchaïkovsky était lui-même un virtuose et aurait écrit l'œuvre à sa propre intention. Mais en réalité il s'adressa à Nikolai Rubinstein pour savoir si l'œuvre était jouable. D'abord très critique, ce dernier en devint un des meilleurs exécutants, en particulier aux Concerts russes de l'Exposition universelle à Paris en 1878.

Symphonisme, virtuosité, éléments du folklore ukrainien et de danses se complètent dans une fresque partagée entre dynamisme intense et généreux épanchement. L'éclatante et vaste introduction du 1^{er} mouvement est un micro-mouvement à elle seule, où le rythme, exposé tout d'abord à l'orchestre et rythmé par les accords du piano, est ensuite développé à travers des dialogues subtiles entre orchestre et piano.

Suite pour orch. N° 3 : le terme même de « Suite », généralement employé de nos jours, ne l'était pas au XVIII^e siècle où l'on parlait d'« Ouverture ». Celle-ci constituait l'introduction amplement développée d'un ensemble de pièces plus brèves, groupées en suite de danses, à l'effectif instrumental variable. Musique d'apparat autant que de réjouissance, cette forme musicale avait surtout pour les contemporains l'inestimable attrait de les mettre à la mode de Versailles. La Suite n° 3, en ré maj., écrite pour la saison musicale du Collegium Musicum à Leipzig, fait bien sûr appel aux trompettes qui sonnent naturellement dans cette tonalité. Après la grandiose Ouverture, le très célèbre Air, aux cordes seules, est l'une des pages les plus sensibles et les plus populaires de **J.S.Bach**.

Lui succèdent deux énergiques Gavottes, une Bourrée entraînante et une Gigue où brillent les trompettes.

Les Transcriptions : il s'agit ici d'arranger ou d'adapter une œuvre musicale pour des instruments ou des voix pour lesquels elle n'a pas été écrite originellement. Cette pratique très courante, connue dès le Moyen Age, a largement contribué, au XIX^e siècle par exemple grâce au piano, à la diffusion du répertoire classique et romantique.

Les transcriptions pour orchestre réalisées par **Ottorino Respighi** et **Edward Elgar** à partir d'œuvres de **J.S.Bach** mettent en évidence leur brillante maîtrise des couleurs de l'orchestre symphonique moderne.

Le mot « **choral** » désigne le chant à l'unisson d'assemblée luthérienne, puis toute composition vocale ou instrumentale utilisant ce type de chant. Le choral *Nun komm, der Heiden Heiland* est une adaptation par Martin Luther de l'hymne de l'Avent « Veni redemptor gentium », que J.S.Bach a utilisé dans 2 cantates du même incipit pour le 1^{er} dimanche de l'Avent. *Meine Seele erhebt den Herrn* est une paraphrase du Magnificat. Quant au célèbre choral dit « *du veilleur* », *Wachet auf, ruft uns die Stimme*, il s'agit d'une paraphrase de la parabole des vierges sages et des vierges folles, sur laquelle D. Buxtehude et J.S.Bach ont chacun écrit une cantate.

La Fantaisie et Fugue en ut mineur de J.S.Bach, très fournie et ornée, est constituée de deux parties inégales qui reprennent les deux mêmes idées musicales, mais elle ne comporte pas de cadence.

Désireux de contribuer à la réconciliation après la Première Guerre mondiale, Elgar proposa, en 1920, à son ami Richard Strauss d'orchestrer cette œuvre de J.S.Bach, lui-même travaillant sur la Fugue et Strauss sur la Fantaisie. Mais ce dernier n'ayant pas tenu sa part du contrat, Elgar orchestra l'ensemble et l'œuvre fut donnée avec succès en 1922.

Jonathan FURNEL



Né en 1993 à Sarrebourg, Jonathan Fournel commence le piano en 2000 au Conservatoire de Sarreguemines puis est admis dès 2001 au CNR de Strasbourg dans la classe de Stéphane Seban, tout en suivant des cours particuliers avec Patricia Pagny.

Il poursuit sa formation à la Musikhochschule de Saarbrücken, avant d'être avec Michel Dalberto admis à l'unanimité en 2009 au CNSM de Paris où il étudie entre autres avec Brigitte Engerer, et à partir de 2011 avec Heiko Hozu dans la classe d'accompagnement.

Durant ces dernières années, il a participé à plusieurs master class, notamment avec Aldo Ciccolini et le violoniste Régis Pasquier. Déjà lauréat de divers concours, il a obtenu en 2013 le 1^{er} Prix du prestigieux Concours Gian Battista Viotti, de Vercelli en Italie, et en 2014 le 1^{er} Prix du Concours international d'Ecosse à Glasgow, ce qui lui a permis de jouer lors de la finale le 2^e Concerto de Brahms avec le Royal Scottish National Orchestra.

Il est dorénavant sollicité par de grands festivals (Colmar, Lille ...) et par des salles prestigieuses telles que l' Arsenal de Metz, l'Auditorium Gustav Mahler de Milan, ou le Théâtre Carlo Felice de Gênes. Depuis 2012, il se produit chaque année au Festival de Fénétrange où on a pu l' entendre dans le Concerto n°2 de Brahms, le Concerto n°2 de Chopin et le Concerto n°2 de Liszt avec l'Orchestre National de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier. Récemment il a été invité à participer à des tournées de concerts avec l'Orchestre de la Radio-Télévision de Zagreb et avec le Royal Scottish National Orchestra. Son activité artistique s'étend également au domaine de la musique de chambre, notamment avec Gauthier Capuçon et le Quatuor Akilone.

Jonathon HEYWARD



© Jérémy AVRES-FISCHER

Jonathon Heyward occupera à partir de la saison 2016-2017 le poste de chef assistant du Hallé Orchestra aux côtés de Sir Mark Elder son directeur musical, qui voit en lui « une étoile montante dans la direction d'orchestre ». Tout comme ses prédécesseurs, il sera également en charge de l'orchestre de jeunes, le 'HalléYouth Orchestra'.

Agé seulement de 23 ans, Jonathon Heyward s'affirme comme un des talents les plus marquants de la jeune génération que le 54^e Concours de jeunes chefs d'orchestre de Besançon a consacré en lui attribuant le Grand Prix de direction : « Jonathon Heyward s'empare de la musique avec l'enthousiasme et le punch de ses vingt-trois ans. Geste ample mais précis : les Charmain Dances swingent d'une assez irrésistible façon, fourmillantes de couleurs » (Concertclassic.com).

Violoncelliste de formation, il a débuté ses études de direction au Boston Conservatory dans la classe d'Andrew Altenbach. De 2012 à 2014, il occupe le poste de chef-assistant au sein du département lyrique du conservatoire, où il a la chance de diriger plusieurs productions d'opéra dont « La Bohème », « La Flûte Enchantée » et « Le Viol de Lucrece ».

En 2013, il se distingue en devenant le plus jeune demi-finaliste du concours de direction 'Blue Danube': « un tout nouveau talent doté d'une musicalité exceptionnelle... ».

Jonathon vit aujourd'hui à Londres où il étudie avec Sian Edwards à la Royal Academy of Music.

Il est désormais chef-associé du Hampstead Garden Opera pour lequel il a dirigé « Don Giovanni » en novembre 2015. Jonathon Heyward sera, la saison prochaine, chef-invité de l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine, du St. Petersburg Symphony Orchestra, du Sinfonieorchester Basel, de l'Orchestre Symphonique de Prague, de l'Orchestre de l'Opéra de Rouen et de la Philharmonie Zuidnederland.

ORCHESTRE NATIONAL DE LORRAINE

Partenaire privilégié de l' Arsenal de Metz et de l' Opéra-Théâtre de Metz Métropole, l'orchestre devient en 2002 Orchestre National de Lorraine ; la même année, Jacques Mercier en est nommé Directeur musical.

Véritable ambassadeur de la vie culturelle lorraine, l'ONL rayonne non seulement dans sa région d'attache mais également en France et à l'étranger.

Il entretient une étroite collaboration avec la Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern et les Musikfestspiele Saar.



© Michèle CROSEIRA

En continuel partenariat avec l'Arsenal de Metz, l'une des meilleures salles de concert européennes, il élabore des projets de grands concerts tout comme l'accueil de compositeurs en résidence.

Sous l'impulsion de Jacques Mercier, l'ONL aborde un répertoire des plus variés jusqu'à la création contemporaine, avec une affection particulière pour la musique française. Ses enregistrements s'intéressent en priorité aux compositeurs trop souvent négligés que sont Théodore Gouvy, Gabriel Pierné et Florent Schmitt.

Son dernier CD - mai 2015 - « Le Chevalier errant » et « Les Amours de Jupiter » de Jacques Ibert a obtenu un Diapason d'or.

L'Orchestre National de Lorraine est administré et soutenu financièrement par la Ville de Metz et le Conseil Régional de Lorraine, avec participation de la DRAC Lorraine.



À propos de BIOTRONIK

Fabricant reconnu mondialement dans le domaine des dispositifs médicaux cardiovasculaires et endovasculaires, BIOTRONIK est basé à Berlin et présent dans plus de 100 pays.

Au cours de plus de 50 ans d'expérience, plusieurs millions de patients ont reçu des prothèses BIOTRONIK (stimulateurs et défibrillateurs cardiaques, stents...). Notre société innove et développe ses produits dans un seul but : améliorer la santé et la qualité de vie des patients.

La Téléc@rdiologie est par exemple une de ses innovations. Cette technologie, fait de BIOTRONIK, la première société de Télémédecine en France, elle permet de suivre à distance le rythme cardiaque de plus de 25 000 patients.

En sauvant 148 vies par heure dans le monde, BIOTRONIK s'engage aux côtés des patients.

BIOTRONIK France participe aussi à la formation d'une centaine de professionnels de santé par an en partenariat avec les Universités Françaises.

Le cœur est comme un chef d'orchestre, il donne le tempo. BIOTRONIK suit le rythme et s'engage à accompagner les patients dans la réalisation de leurs rêves tout en préservant leur bien-être.

Pour plus d'informations : www.biotronik.fr

www.telecardiologie.info



WEEK-END « INSOLITE »

en collaboration avec Les Dîners Insolites du Patrimoine

> **VEN 16 sept 18h** | Collégiale Saint-Rémi- FENETRANGE
Concert en partenariat avec le festival au Grès du Jazz.

Violaine COCHARD, clavecin

Edouard FERLET, piano et compositions

BACH PLUCKED UNPLUCKED (Frappé Pincé)

Edouard FERLET : « Je me souviens ».

Johann-Sébastien BACH (1685 - 1750) : Gigue de la Partita n°1 pour clavecin BWV 825.

Edouard FERLET : « Aparté ».

Johann-Sébastien BACH / Alexandre SILOTI (1863 - 1945) : Prélude du clavier bien tempéré BWV 855.

Edouard FERLET : « Utopia ».

Johann-Sébastien BACH : Sinfonia pour clavecin BWV 797.

Edouard FERLET : « Entre Ecorce ».

Johann-Sébastien BACH : Allegro de la sonate en ré mineur pour clavecin BWV 964.

Johann-Sébastien BACH / Edouard Ferlet : « Après vous ».

Johann-Sébastien BACH : Allemande de la 4^e suite française pour clavecin BWV 815.

Edouard FERLET : « Phénix ».

Johann-Sébastien BACH : Variation Goldberg n°20 BWV 988.

Edouard FERLET : « À la suite de Jean ».

Johann-Sébastien BACH : Prélude de la Suite pour violoncelle BWV 1007.

Edouard FERLET : « Erbarme Dich ».

Johann-Sébastien BACH : Passion selon Saint Matthieu BWV 244.

Edouard FERLET : « Je me souviens plus ».

Johann-Sébastien BACH : Gigue de la Partita n°1 pour clavecin BWV 825.

Edouard FERLET : « Magnetic Tango ».

Telle une ritournelle enfantine, BACH PLUCKED UNPLUCKED, est le sésame du vaste champ de liberté et de création où se rencontrent, entre piano et clavecin, entre les mots, entre les cordes, Édouard Ferlet et Violaine Cochard.

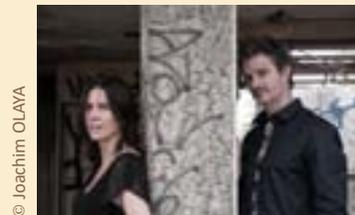
Le premier est pianiste de jazz et compositeur, familier de l'écriture improvisée ; la seconde claveciniste, rompue au répertoire baroque. Tous deux curieux de nature, riches du répertoire et de la culture liés à leurs claviers, épris des chemins buissonniers.

L'association rare de leurs instruments, cordes pincées et cordes frappées, leur a inspiré une expérience musicale unique, où l'improvisation et la musique de Bach s'entremêlent aux compositions originales d'Édouard Ferlet.

Élaborée dans un dialogue complice où le jeu et le partage ont la part belle, cette invention à deux voix, mûrie à la fois dans l'intime conviction de chaque instrument et dans l'écoute de l'autre, ouvre sur un monde sonore inédit et fascinant.

Violaine COCHARD

Sa formation se signale par une rigueur évidente : premiers cours dès l'âge de 8 ans auprès de Françoise Marmin à Angers, études au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris avec d'illustres professeurs (Christophe Rousset et Kenneth Gilbert), et perfectionnement auprès de Pierre Hantai.



Elle décroche au CNSM deux Premier prix, en clavecin et basse continue, en 1994. Après un Premier prix au prestigieux Concours international de Montréal en 1999, Violaine Cochard entame une carrière très vite intense. Récitaliste accomplie, mais aussi chambriste d'exception, elle fonde très jeune l'ensemble Amarillis avec Ophélie et Héloïse Gaillard, ensemble qui rafle les Premiers prix de concours célèbres (York 1995, Fnapec 1997 et Sinfonia 1997 avec rien moins que le grand Gustav Leonhardt comme président de jury). Elle est aussi la partenaire de musiciens éminents, tels que le contre-ténor Gérard Lesne, la gambiste Marianne Müller ou les violonistes Amandine Beyer et Stéphanie-Marie Degand.

Après le clavecin, la voix constitue l'autre passion de Violaine Cochard qui figure notoirement parmi les chefs de chant les plus sollicités en Europe. Elle occupe une place centrale dans des ensembles baroques aussi importants que Les Talens Lyriques (Christophe Rousset), Le Concert d'Astrée (Emmanuelle Haïm) ou Les Arts florissants (William Christie). Cette vocalité naturelle fait le prix de ses interprétations au clavecin, associant rigueur dans la construction et chant du clavier. Ses enregistrements consacrés à Bach, Couperin ou Mozart, pour les labels Ambrosie ou Agogique, en témoignent.

À cette palette sonore classique, Violaine Cochard a ajouté une couleur supplémentaire avec par exemple les parfums de l'Europe centrale, grâce à ses collaborations fructueuses avec le groupe de musiques actuelles Tram des Balkans. Une complicité remarquable avec le pianiste de jazz Édouard Ferlet dans un projet consacré à Bach permet à Violaine Cochard d'exprimer à la fois son attachement à la musique du Cantor et à l'improvisation, pratique qui rejoint cette culture baroque qu'elle maîtrise si bien.

Edouard FERLET

Après trois années passées à étudier la musique sous toutes ses formes dans le cadre du prestigieux Berklee College Of Music, Edouard Ferlet entame en France une carrière de musicien professionnel. Partageant son temps entre des travaux de composition et d'arrangement pour le monde de l'audiovisuel et sa vie de jeune pianiste de jazz, multipliant les rencontres dans le Paris des clubs, Ferlet va très vite affiner son style encore sous influences américaines (McCoy Tyner, Kenny Kirkland, Richie Beirach) en laissant de plus en plus s'exprimer sa sensibilité européenne.

C'est au sein du Trio Viret, créé en 1999 en collaboration avec le contrebassiste Jean-Philippe Viret, que Ferlet va libérer l'extrême originalité d'une voix mêlant lyrisme, raffinement formel et sens du swing.

Partageant son temps entre ses activités de producteur, de multiples collaborations dans des registres très divers (de Geoffrey Oryema à Julia Migenes) et le développement d'un univers musical personnel toujours plus étendu et varié, Edouard Ferlet apparaît désormais comme l'un des acteurs majeurs de la scène jazz hexagonale.

En 2012, la parution de l'album en solo « Think Bach », entièrement consacré à la musique de Jean-Sébastien Bach, détournée et transfigurée, révèle une autre facette du talent d'Edouard Ferlet. Cet album a été distingué par Télérama (ffff), sélectionné par France Musique et Jazz News Magazine. Dans la continuité de ce projet, il poursuit aujourd'hui son exploration des rapports entre musique baroque et improvisation en développant une collaboration en duo avec la claveciniste Violaine Cochard.

Tout en participant activement au développement d'une formation reconnue parmi les plus créatives de la scène jazz contemporaine (sept albums en 15 ans d'existence ; Victoire du Jazz en 2011 « Meilleur groupe de l'année »), Ferlet a fondé en 2005 avec « Mélisse » sa propre structure de production discographique, d'édition musicale et de création de spectacle.

> SAM 17 sept 18h | Collégiale Saint-Rémi-FENETRANGE

Lise DE LA SALLE, piano

Johann Sebastian BACH / Ferruccio BUSONI (1866 - 1924)

Chaconne de la partita n°2 en ré mineur pour violon BWV 1004, transcrite en 1897 pour piano par Busoni.

Maurice RAVEL (1875-1937)

Gaspard de la nuit, d'après Aloysius Bertrand composé en 1908 : Ondine - Le gibet - Scarbo.

Claude DEBUSSY (1862 - 1918)

Préludes (composés entre 1909 et 1913) :

- *Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir : modéré (1^{er} livre).*
- *Les fées sont d'exquises danseuses : rapide et léger (2^e livre).*
- *La fille aux cheveux de lin : très calme et doucement expressif (1^{er} livre).*
- *La danse de Puck : capricieux et léger (1^{er} livre).*
- *Les danseuses de Delphes : lent et grave (1^{er} livre).*
- *Ce qu'a vu le vent d'ouest : animé et tumultueux (1^{er} livre).*

Johannes BRAHMS (1833 - 1897)

Vingt-cinq variations et fugue sur un thème de Haendel opus 24, composées en 1861 pour l'anniversaire de Clara Schumann.

Œuvre emblématique pour violon solo, la chaconne (danse populaire espagnole du 17^e) a suscité de nombreuses tentatives d'appropriation. Cette transcription par F. Busoni pour piano, fait écho à d'autres transcriptions célèbres, notamment de J. Brahms (pour la main gauche) au piano, A. Segovia à la guitare, ou L. Stokowski pour orchestre, alors que R. Schumann ou F. Mendelsohn en ont réalisé une partie d'accompagnement au piano. Busoni disposant d'un piano moderne, il put donc introduire des effets de résonances et de nuances permettant des envolées lyriques propres au Romantisme.

Sommet pianistique chez Ravel, *Gaspard de la Nuit* fut inspiré par Aloysius Bertrand (« Fantaisies à la manière de Rembrandt et de Callot »). Ce triptyque de « poèmes pour piano », dissimule le personnage du compositeur derrière celui du poète et est revendiqué comme un véritable accompagnement du texte. Dans « Ondine » : le poète n'entend pas le chant (tendre) de la séductrice de l'eau car il aime une mortelle. « Ondine, boudeuse et dépitée pleure quelques larmes, pousse un éclat de rire et s'évanouit en giboulées (d'arpèges) ». « Le Gibet », c'est la cloche qui tinte aux murs d'une ville au couchant qui rougit un pendu, autour d'une obsédante note pivot-si bémol. Glas et sanglots se superposent... « Scarbo » est un gnome qui vient hanter les nuits cauchemardesques, il pirouette et danse au pied du lit dans un scherzo effréné... l'élan désordonné du premier thème, fait apparaître le second, frénétique et grotesque. A la fin tout se dissipe comme un mauvais rêve.

Les 24 préludes de C. Debussy sont au sommet de son écriture pour le piano. Bien que considérés comme un sommet de la musique impressionniste, ils doivent être regardés comme une invitation au voyage et à la rêverie plus que comme une peinture descriptive, les titres étant choisis tout simplement pour créer chez l'auditeur des associations d'images ou de sensations.

L'opus 24 est un sommet dans le genre des variations chez Brahms et impressionnent Wagner. Le thème est emprunté aux « leçons » d'Haendel pour clavecin. Dans ces vingt-cinq métamorphoses, Brahms réussit une polyphonie intense, où le thème transparaît néanmoins.

Lise DE LA SALLE

Née en France, Lise De La Salle a été remarquée par la scène internationale en 2005, à l'âge de 16 ans, avec un enregistrement Bach / Liszt qui a été nommé « disque du mois » par la revue Gramophone.

Lise De La Salle, qui enregistre en exclusivité pour le label Naïve, a été également remarquée en 2008 par un disque Liszt / Prokofiev / Chostakovitch (1^e Concerto), véritable exploit lorsque l'on sait qu'elle n'avait alors que 20 ans.

Ses enregistrements récents comprennent des œuvres de Schumann, incluant la « Fantaisie en ut Majeur » et les « Kinderszenen », enregistrés en 2014. Parallèlement à ses enregistrements, elle joue dans le monde entier avec les plus grands orchestres et sous la direction de chefs internationalement reconnus.

Elle a récemment fait ses débuts avec le London Symphony Orchestra et Fabio Luisi qui l'avait invitée à devenir la première artiste en résidence du Zurich Opéra en 2014. Ils ont joué et enregistré ensemble l'œuvre pour piano et orchestre de Rachmaninoff.

Pendant la saison 2015/2016, Lise De La Salle a joué avec Orchestra à Londres, Paris, Munich, New York, Tokyo, Zurich, Copenhague, Baltimore, Détroit et Québec, parmi d'autres, sous la direction de chefs tels que Fabio Luisi, Osmo Vänskä, Karl-Heinz Steffens et Douglas Boyd. Son interprétation des concertos de Mozart, Beethoven, Brahms, Ravel et Rachmaninoff a démontré sa musicalité et son dynamisme pianistique.

La critique internationale salue partout sa carrière de récitaliste.

Lise De La Salle prend également plaisir à donner des cours et des master classes dans les nombreuses villes où elle se produit.



© Lynn GOLDSMITH

> DIM 18 sept 10h | Collégiale Saint-Rémi- FENETRANGE

Laura STEBE, soprano

Ludmila SCHWARTWALDER, mezzo-soprano

MESSE DU FESTIVAL

Léo DELIBES (1836 - 1891) Messe Brève et Ave Maris Stella.

Laura STEBE



Laura Stébé commence sa vie de musicienne au piano avant de se tourner vers l'art lyrique pour lequel elle voue une vraie passion. Déjà soliste à l'âge de 8 ans, elle intègre l'Atelier Baroque du Conservatoire de Sarrebourg.

En 2006, elle entre dans les chœurs de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg avant de faire partie de la classe de chant d'un des grands maîtres de l'art lyrique en France, Monsieur Louis Bronner.

Diplômée en musicologie en 2009, elle obtient sa médaille de chant en mai dernier au sein du Conservatoire de musique de Strasbourg, après trois ans de formation vocale dans la classe de chant de Marie-Madeleine Koebelé.

Entre concours internationaux de chant et représentations, cette jeune soprano très prometteuse s'investit également dans la direction de chœur.

En mai dernier, elle tenait le premier rôle dans la production strasbourgeoise de l'opéra « La Cavalleria Rusticana » de Mascagni par l'ensemble Lirico Spinto.

C'est avec ces mêmes musiciens qu'elle interprétera le premier rôle féminin dans l'opéra Don Quichotte de Massenet l'année prochaine pour des représentations à Strasbourg et au Canada.

Ludmila SCHWARTZWALDER



Ludmila Schwartzwalder est une jeune mezzo-soprano française. Elle commence à chanter à l'âge de dix ans à la Maîtrise du Pays de Montbéliard sous la direction de Brigitte Rose. Elle poursuit ses études de chant au CRD de Montbéliard, puis entre en 2010 au Conservatoire de Strasbourg d'abord dans la classe de Silvana Torto, entamant en parallèle une licence de langues étrangères à l'Université de Strasbourg dont elle est diplômée en 2013.

En juin 2016, après 2 ans passés dans la classe de Marie-Madeleine Koebelé, elle obtient son DEM (Diplôme d'Etudes Musicales) de chant à l'unanimité et avec les félicitations du jury. Elle intègre la Haute Ecole de Musique de Lausanne en septembre 2016, en bachelor (licence) de chant, dans la classe de Brigitte Balleys.

Après avoir participé à l'édition 2015 du Festival de Fénétrange (Petite messe solennelle de Rossini), c'est avec plaisir qu'elle revient y chanter cette année, en duo cette fois-ci.

espace culturel
E.Leclerc

Partenaire privilégié de nombreuses festivités de la région.

La culture pour tous, du plaisir pour chacun.

MUSIQUE
LIVRE
VIDEO
MULTIMEDIA
BILLETTERIE
JEU-VIDEO

www.espaceculturel.fr
Commandez vos produits et retirez-les gratuitement sous 4h en magasin

18 rue de Lunéville - 57400 SARREBOURG / Tél : 03 87 03 27 12 - Fax : 03 87 03 03 04

> SAM 24 sept 18h | Salle de la Délivrance - DIEUZE

Jean RONDEAU, clavecin

Louis CREAC'H, violon

Evolène KIENER, flûte

Thomas DE PIERREFEU, contrebasse

Fanny PACCOUD, violon

Antoine TOUCHE, violoncelle et viole de gambe

Sophie GENT, violon

Au café Zimmermann

DYNASTIE : *Concertos pour clavecin de la famille Bach*

Johann - Sébastian BACH (1685 - 1750)

Concerto pour clavecin n°1 en ré mineur, BWV 1052

Concerto pour clavecin n°5 en fa mineur, BWV 1056

Wilhelm Friedemann BACH (1710 - 1784)

Concerto pour clavecin en fa mineur écrit vers 1740

Carl - Philipp - Emmanuel BACH (1714 - 1788)

Concerto pour clavecin en ré mineur, (Wq 23) écrit en 1748

DYNASTIE... effectivement que celle des BACH, grande famille musicienne dont les membres furent ménétriers, organistes et cantors en Thuringe dès le XVI^e siècle et jusqu'au milieu du XIX^e siècle !

Transcrivant lui-même certains de ses concertos, entre autres écrits pour le violon, **J.S. BACH** fut l'un des premiers à avoir consacré des concertos au clavecin, instrument sur lequel il excellait également.

Sa profonde connaissance de la musique italienne ainsi que la nécessité d'un répertoire nouveau pour le Collegium Musicum de Leipzig dont il venait de prendre la direction expliquent cette démarche à partir de 1730. Le Collegium Musicum, fondé par G.Ph. Telemann, se produisait régulièrement au Café Zimmermann, dans des oratorios et des concertos, de J.S.Bach, de ses fils ou d'autres compositeurs.

Parmi ceux dûs à J.S.Bach, le plus célèbre est le Concerto en ré mineur.

Les deux mouvements vifs s'imposent par leur vigueur, la richesse de leur accompagnement orchestral et la virtuosité de la partie soliste. Au centre, un Adagio qui s'ouvre et se termine par une ample mélodie à l'orchestre seul. Quant au Concerto en fa mineur, il frappe par sa densité et sa concision.

Wilhelm Friedemann BACH, fils aîné de Johann Sebastian, fut le seul à perpétuer comme organiste la tradition familiale à Halle, Brunswick puis Berlin. De ses 7 concertos pour clavecin, celui en fa mineur, identifié en 1958, est une œuvre concentrée d'une expression intense, proche de certaines pages de C.Ph. E.Bach.

Carl Philipp Emmanuel BACH, d'abord au service de Frédéric II de Prusse puis directeur de la musique à Hambourg, le second et le plus connu des quatre fils musiciens de J.S.Bach, marqua son époque par sa maîtrise de la musique instrumentale, en particulier du clavecin .

Que ce soient symphonies, concertos, sonates dont il mit au point la forme, et même lieder, la production de C.Ph.E. Bach, extraordinairement abondante et déjà largement diffusée de son vivant, marque le passage vers les formes et le langage classiques, voire romantiques par endroits. Haydn disait de lui « Emmanuel Bach est le père, nous sommes ses enfants. »

Se détachant de la cinquantaine de concertos pour 1 ou 2 claviers, le Concerto en ré mineur fait parfois songer à Beethoven.

Jean RONDEAU

A 21 ans seulement, Jean Rondeau se voit décerner le 1^{er} Prix du Concours International de Clavecin de Bruges (Musica Antiqua Festival, 2012) ainsi que le Prix de EUBO Development Trust, attribué au plus jeune et prometteur musicien de l'Union Européenne. La même année, il est également lauréat du Concours International de Clavecin du Printemps de Prague (64^e Festival, 2012) dont il obtient le 2^e Prix ainsi que le Prix de la meilleure interprétation de la pièce contemporaine écrite pour ce concours. En 2013, il obtient aussi le Prix Jeune Soliste des Radios Francophones Publiques.



Il est également récompensé par le prix « Révélation Soliste Instrumental » aux Victoires de la Musique Classique 2015.

D'abord élève en clavecin de Blandine Verlet pendant plus de dix ans, Jean Rondeau s'est également formé en basse-continue, orgue, piano, jazz et improvisation, écriture, et direction de chœur et d'orchestre au CNSM de Paris ainsi qu'à la Guildhall School de Londres. Il y obtient ses prix de clavecin et basse-continue avec mention Très Bien et Félicitations du Jury.

En solo, musique de chambre ou orchestre, Jean Rondeau a eu la chance de se produire fréquemment dans tous les grands festivals et capitales européens, ainsi qu'en Amérique du Nord (Etats-Unis et Canada).

Il se produit également plus spécifiquement avec « Note Forget » (vainqueur des Trophées du Sunside 2012), groupe dont il est membre fondateur où sont jouées ses compositions, dans un univers plus orienté vers le jazz, ainsi qu'avec « Nevermind » (prix du Festival de musique ancienne d'Utrecht), groupe dont il est également membre fondateur et dont le répertoire s'oriente principalement vers la musique de chambre baroque du 18^e siècle.

Artiste passionné et curieux, Jean Rondeau partage ainsi son temps entre baroque, classique et jazz, qu'il aime assaisonner de philosophie et de pédagogie, pour faire vivre les valeurs fondatrices que sont l'écoute et le silence.

Louis CREAC'H



Après un cursus de violon moderne à Brest puis Paris, Louis Creac'h étudie le violon baroque à La Courneuve auprès d'Hélène Houzel, et suit la formation aux métiers d'orchestre classique et romantique de l'Abbaye aux Dames de Saintes, où il travaille notamment avec Alessandro Moccia et Ageet Zweistra.

Il y côtoie des chefs tels que Philippe Herreweghe, Marc Minkowski, Sigiswald Kuijken et Robert Levine.

Il participe également aux stages d'Aix en Provence auprès d'Alice Pierot, et de Brecon avec Rachel Podger.

Ces diverses formations et rencontres lui permettent d'intégrer très tôt quelques-uns des ensembles baroques français les plus prestigieux tels que Les Musiciens du Louvre-Grenoble (Marc Minkowski), Le Concert Spirituel (Hervé Niquet), Il Seminario musicale (Gérard Lesne) ou Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre) et, plus tard, Pygmalion (Raphaël Pichon), Ma Non Troppo, Les Ombres (Margaux Blanchard et Sylvain Sartre) et Orfeo 55 (Nathalie Stutzmann).

Musicien d'orchestre, il ne délaisse pas pour autant la musique de chambre, que ce soit en quatuor à cordes classique (Quatuor Mathis) en sonate (avec le claveciniste Jean-Luc Ho), ou en sonate et trio avec pianoforte (Anima Mea). Il est par ailleurs membre fondateur du groupe Nevermind.

Il participe à des concerts-lecture, notamment avec l'Ensemble Anima Mea.

En 2012, il est sollicité par Christophe Coin et l'Ensemble baroque de Limoges pour la création du « Bourgeois Gentilhomme » de Molière mis en scène par Denis Podalydes.

Evolène KIENER

Passionnée par la musique dès son plus jeune âge et plus particulièrement par les instruments à vent, Evolène Kiener reçoit un enseignement musical très complet dans ce domaine. Après des études au conservatoire de Limoges, elle intègre le Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon en flûte à bec puis le Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en basson ancien.



Elle travaille aujourd'hui avec les plus grands chefs, en orchestre et en musique de chambre. Membre de l'orchestre Pygmalion dirigé par Raphaël Pichon, elle se produit régulièrement avec les Arts Florissants (William Christie), Capriccio Stravagante (Skip Sempé), Les Dominos (Florence Malgoire),...

Elle enseigne au Conservatoire à Rayonnement Régional de Saint-Maur-des-Fossés.

Thomas DE PIERREFEU



Né à Paris en 1975. Médaille d'or du conservatoire d'Aix-en-Provence en contrebasse moderne, premier prix du C.N.S.M de Paris en contrebasse baroque et en violone, Thomas de Pierrefeu en vient tout naturellement à la pratique du continuo et de la musique de chambre et joue principalement avec les ensembles : Il Seminario Musicale (G. Lesnes), Les Arts Florissants (W. Christie), Concerte Vocale (R. Jacobs), Le Concert d'Astrée (E. Haïm), Les Talens Lyriques (C. Rousset), l'EBL (C. Coin), Le Poème Harmonique

(V. Dumestre), Les Folies Françaises (C. Cohën-Akenine), Le Cercle de l'Harmonie (J. Rohrer), Capriccio Stravagante (S. Sempé), Le Parlement de musique (M. Gester), l'ensemble Pygmalion (R. Pichon), ainsi qu'avec des ensembles européens tels que B'Rock (Belgique), Les Grandes Chapelles (Espagne), Bella Discordia (Autriche) etc. Thomas de Pierrefeu a participé à plus d'une trentaine d'enregistrements.

Fanny PACCOUD

Diplômée du CNRR de Strasbourg, Fanny Paccoud s'oriente d'abord vers la musique de chambre et la création.

Depuis 1999, elle forme un duo avec le pianiste Michel Gaechter, explorant un riche répertoire allant de Mozart à Schoenberg.



Elle participe à plusieurs créations et enregistrements, dont Forever Valley de Gérard Pesson, Momo de Pascal Dusapin, Ai confini dell' oscurità de Claudio Gabriele, Veillée, et le Petit Chaperon Rouge de Georges Aperghis ... On la retrouve aussi parfois aux côtés de musiciens de jazz et improvisateurs.

Si la musique de chambre et la musique contemporaine occupent une grande part de son activité, Fanny Paccoud n'en exclut pas pour autant une recherche approfondie de l'interprétation de la musique ancienne sur instruments d'époque.

Elle est membre, en tant que violoniste et altiste, du Concert Spirituel (H. Niquet), de l'Ensemble Amarillis, des English Baroque Soloists (J.E. Gardiner), du Concert Brisé (W. Dongois), de Pygmalion (R. Pichon), des Ambassadeurs (A. Kossenko)... avec lesquels elle parcourt le monde, et effectue de nombreux enregistrements.

En 2002, elle fonde avec la violoniste Alice Piérot et la violoncelliste Elena Andreyev, le Trio à cordes Anpapié, qui se consacre tout particulièrement au répertoire dit Classique. (Enregistrement en 2011 des trios de Hyacinthe Jadin pour le label La Courroie).

Antoine TOUCHE

Né en Bretagne, il commence le violoncelle à l'école de musique de St Malo dans la classe d'Aldo Ripoché. Il poursuit ensuite ses études au Conservatoire à Rayonnement Régional de Boulogne-Billancourt dans la classe de Xavier Gagnepain. C'est durant cette période qu'il se découvre une passion pour la musique baroque. Après avoir obtenu son DEM à Boulogne, il étudie le violoncelle baroque à la Hochschule de Leipzig dans la classe de Balázs Máté.



En 2011, il entre au conservatoire du 7^e arrondissement où il travaille le violoncelle avec Emmanuel Balssa et la viole de gambe avec Christine Plubeau. En 2014, Antoine Touche est diplômé du CNSMDP où il étudie dans les classes de Christophe Coin et Bruno Cocset.

Il se produit régulièrement en concert avec différentes formations : Pygmalion, Correspondance, Capriccio Stravagante, Amarillis, Mensa Sonora...

Il est membre fondateur de l'ensemble « L'Escadron Volant de la Reine ».

Sophie GENT



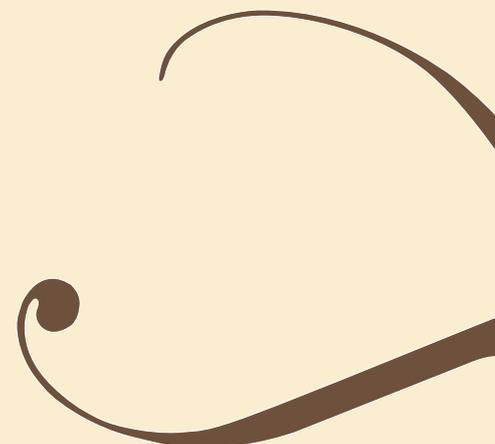
Après avoir étudié le violon classique avec Paul Wright, elle se perfectionne en violon baroque entre 1999 et 2005 avec Ryo Terakado à La Haye.

Sophie Gent mène une carrière de soliste et de chambriste, avec des ensembles renommés tels le Ricercar Consort, Masques, Arcangelo, Ensemble Pygmalion, Il Gardellino, L'Armonia Sonora, Capriccio Stravagante, l'orchestre du Collegium Vocale Gent, La Petite Bande, le Bach Concentus.

Elle enseigne durant l'année scolaire à l'Abbaye des Dames à Saintes, et chaque année en juillet à l'Académie Européenne de Musique Ancienne de Vannes.

Elle a enseigné le violon baroque au Conservatoire d'Amsterdam.

Depuis 2014 elle joue un Jacob Stainer de 1676.



> VEN 30 sept 19h | Collégiale Saint-Rémi- FENETRANGE

Sandrine PIAU, soprano

LES PALADINS,

Jérôme CORREAS, direction et clavecin

Juliette ROUMAILHAC, violon

Jonathan NUBEL, violon

Pierre VALLET, alto

Nicolas CRNJANSKI, violoncelle

Franck RATAJCZYK, contrebasse

HEROINES

Georg Friedrich HAENDEL (1685 - 1759)

Giulio Cesare in Egitto

- Air de Cléopâtre : « Non disperar, chi sa »

- Air de Cléopâtre : « Piangero la sorte mia »

Ariodante

- Ouverture, Gavotte

Alcina

- Récitatif et Air d'Alcina : « Ah ! Ruggiero crudel... Ombre pallide »

- Air d'Alcina : Alcina : « Ah ! Cor mio »

Suite : « *The Alchemist* »

Alcina

- Air de Morgana : « Tornami a vagheggiar »

Le théâtre a été au centre des activités de **Haendel** tout au long de sa très fructueuse vie. Des 39 opéras qui nous sont parvenus, pratiquement tous furent composés pour un public aristocratique londonien et appartiennent à la tradition de l'« opera seria », alternant récitatifs et airs, avec l'utilisation de chanteurs virtuoses. Sur des thèmes souvent héroïques, parfois merveilleux comme dans *Alcina*, les opéras de Haendel révèlent des trésors d'invention mélodique, d'harmonie et d'orchestration, ainsi qu'une profonde connaissance de l'âme humaine.

Ainsi l'art de Haendel de peindre des caractères s'illustre au mieux dans le rôle d'Alcina : il confie à la magicienne 6 arias où elle réagit à des situations sentimentales différentes et contrastées. Elle a mis son art au service de la séduction, attirant sur son île des chevaliers qu'elle transforme en bêtes sauvages ou en rochers. Mais la séductrice est finalement prise à son propre jeu et tombe amoureuse du chevalier Ruggiero, lequel, après lui avoir donné de faux espoirs, va l'abandonner pour retourner dans les bras de sa fidèle Bradamante, il ne reste plus à Alcina, dépossédée de ses sortilèges, que ses larmes.

Fait rare pour l'époque, l'opéra tint l'affiche pendant 18 jours et fut publié l'année même de sa création à Londres (1735) ; opéra « magique », plein d'effets surnaturels qui permettaient d'exploiter les machineries très performantes du tout nouveau théâtre de Covent Garden (1732).

Giulio Cesare in Egitto, créé à Londres en 1724, connut également de nombreuses représentations, dont l'une à Paris la même année.

Sandrine PIAU

© Sandrine Expilly / Naïve



Révélee au public par la musique baroque aux côtés de chefs de renom tels que William Christie ou Philippe Herreweghe, Sandrine Piau affiche aujourd'hui un large répertoire confirmé par une abondante discographie.

Sur les grandes scènes lyriques, elle alterne les rôles baroques, classiques et romantiques, de la Cléopâtre de « Gulo Cesare » à la Mélisande de « Pelléas et Mélisande », en passant par la Sophie de « Werther ».

En concert elle se produit avec des ensembles prestigieux (Boston Symphony Orchestra, Philharmonie de Berlin) sous la direction entre autres de Daniel Harding, Eliahu Inbal, Myung-Whun Chung. Ce dernier est également au piano l'un de ses partenaires en récital, tout comme Alexandre Tharaud, Jos van Immerseel avec lequel elle a enregistré des mélodies de Debussy (Prix Ravel aux Orphées), et Susan Manoff avec laquelle elle se produit régulièrement et dont la collaboration a commencé en 2002 au Festival de Fénétrange.

Son dernier enregistrement (Naïve 2012) « Le Triomphe de l'Amour » avec Les Paladins, fait renaître les œuvres oubliées des opéras français des XVII^e et XVIII^e siècles.

La saison dernière, on a pu applaudir Sandrine Piau entre autres au Théâtre des Champs Elysées « Dialogue des Carmélites », à l'Opéra de Paris « Alcina » et au Festival d'Aix en Provence « Ariodante ».

Elle a été sacrée « Artiste lyrique de l'année » aux Victoires de la musique classique 2009.

Jérôme CORREAS



Passionné très tôt par le clavecin, Jérôme Corréas devient l'élève du grand claveciniste et musicologue Antoine Geoffroy-Dechaume dont l'enseignement, basé sur l'improvisation et la souplesse rythmique, le marque durablement.

Il obtient ensuite une licence d'histoire puis une licence d'histoire de l'art à la Sorbonne.

Des études de chant au CNSM de Paris le conduisent à un 1^{er} Prix d'Art lyrique dans la classe de Xavier Depraz, et de chant baroque dans celle de William Christie qui le remarque et le fait débiter au festival d'Aix en Provence sous sa direction dans « The Fairy Queen » de Purcell. Membre des Arts Florissants de 1989 à 1993, Jérôme Corréas participe à de nombreuses tournées, productions et enregistrements qui ont fait date.

Il travaille ensuite sous la direction de prestigieux chefs dans le domaine de la musique baroque, tout en se consacrant également à l'interprétation de la mélodie française en France et dans de nombreuses tournées aux Etats-Unis.

LES PALADINS



En 1760, Jean-Philippe Rameau compose « Les Paladins », ultime chef-d'œuvre de l'esprit baroque français, délibérément placé sous le signe de la fantaisie et de l'imaginaire. C'est dans cet esprit que Jérôme Corréas fonde en 2001 son ensemble vocal et instrumental qui explore principalement le répertoire musical dramatique italien et français des XVII^e et XVIII^e siècles.

A travers une interprétation très libre et résolument théâtrale, basée entre autres sur le travail du « parlé-chanté », l'ensemble a développé un style et un son qui lui sont propres. Les Paladins se produisent régulièrement sur les grandes scènes internationales en Europe comme aux Etats-Unis.

De nombreux événements scéniques, tels que « Le Couronnement de Poppée » et « Le Retour d'Ulysse dans sa patrie » de Monteverdi ou la création d'opéras-comiques français du XVIII^e siècle, ont rencontré ces dernières années de vifs succès salués par la critique.

Invités en France dans la plupart des grands festivals de musique baroque : Ambronay, La Chaise-Dieu, Noirlac, Ribeauvillé ... Les Paladins travaillent à l'émergence de projets innovants tournés vers le pluridisciplinaire, en relation avec les arts du cirque, la marionnette, la danse et le théâtre. Ils s'emploient aussi à rendre leur art accessible au plus grand nombre à travers des ateliers d'initiation et des master class.

Dans la discographie de l'ensemble (Arion, Pan Classics, Ambronay Editions) on relèvera tout particulièrement « L'Ormindo » de Francesco Cavalli, récompensé par la critique allemande et réédité en 2015, « Soleils baroques » avec des œuvres inédites de Rossi et Marazzoli, et « Le Triomphe de l'Amour » avec la soprano Sandrine Piau. Un disque du programme « Molière à l'Opéra » en tournée en 2016-17 est à paraître à l'automne 2016 au label Glossa.

Les Paladins sont en résidence à l'Opéra de Reims et en Champagne-Ardenne. Ils sont artistes associés à la Fondation Singer-Polignac et au Théâtre Firmin Gémier / La Piscine. Ils sont conventionnés par la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France - Ministère de la Culture et de Communication et par le Conseil régional d'Ile de France au titre de la permanence artistique et culturelle. Ils sont membres de la FEVIS et de PROFEDIM.

> SAM 1 oct 18h | Collégiale Saint-Rémi - FENETRANGE

Giuliano CARMIGNOLA, violon solo

GLI INCONITI

Amandine BEYER, violon solo et direction

Alba ROCA, **Yoko KAWAKUBO**, **Baldomero BARCIELA**, violons

Marta PARAMO, alto

Marco CECCATO, violoncelle

Francesco ROMANO, théorbe

Anna FONTANA, clavecin, orgue

Antonio VIVALDI (1678 - 1741)

PER DUE VIOLONI

Sinfonia en si mineur RV 168
- Allegro - Andante - Allegro

Concerto pour deux violons en do majeur RV 507
- Allegro - Largo - Allegro

Concerto pour deux violons en si b majeur RV 529
- Allegro - Allegro

Jean-Sébastien BACH (1685 - 1750)
Concerto brandebourgeois N°5 en re majeur BWV 1050
- Allegro - Affettuoso - Allegro

Antonio VIVALDI
Concerto pour deux violons en do mineur RV 510
- Allegro - Largo - Allegro

Jean-Sébastien BACH
Concerto pour deux violons en re mineur BWV 1043
- Vivace - Largo, ma non tanto - Allegro

Tout à la fois violoniste virtuose, pédagogue, prêtre et homme de théâtre, doué d'une facilité d'écriture déconcertante, Antonio Vivaldi fut un des pionniers du concerto pour soliste – genre dont il fixa le cadre en une forme tripartite Vif, Lent, Vif - et qu'il fut le premier à pratiquer sur un très grand nombre d'instruments différents. Cette forme, alors inconnue en Europe du Nord, y fit grand effet aux dires de certains contemporains, et les concertos de Vivaldi servirent de modèles à J.S.Bach, grand connaisseur de la musique italienne.

Parmi bien d'autres activités, Vivaldi occupa durant de nombreuses années le poste de maître de violon à l' Ospedale della Pieta de Venise, à la fois orphelinat et conservatoire de musique destiné aux jeunes filles pauvres. On leur assurait dans ces institutions une éducation musicale poussée qui en faisaient des chanteuses et des musiciennes de valeur. On y organisait des concerts publics et payants, très courus des mélomanes ... et des amateurs d'aventures galantes, avec des programmes souvent consacrés à des oratorios et des concertos. Vivaldi dut même s'engager à un moment donné à composer, faire répéter et diriger pour l'institution deux nouveaux concertos par mois !

Concerto Brandebourgeois en ré mineur de J.S.Bach, cinquième des Six Concerts avec plusieurs instruments dont J.S. Bach envoya en 1721 la version définitive au Margrave mélomane Christian Ludwig de Brandebourg. Ils n'étaient pas conçus comme un groupe mais pour des effectifs différents correspondant à ceux dont le compositeur pouvait alors disposer Coethen . Dans ce Concerto n° 5, pour la première fois dans ce genre de musique, le clavecin abandonne sa fonction de soutien et s'attribue le rôle principal, faisant de l'œuvre un véritable concerto pour clavecin : à preuve, à la fin du 1^{er} mouvement, la gigantesque cadence de 65 mesures pour clavecin seul, que J.S. Bach joua lui-même à Coethen.

Le Concerto pour 2 violons en ré mineur, de J.S. Bach, présente certaines caractéristiques du concerto grosso, les deux violons solistes étant traités sur un pied d'égalité et largement incorporés à l'orchestre. L'œuvre culmine dans son second mouvement, Largo ma non tanto, au rythme de sicilienne, tandis que l'Allegro final tire son caractère agité du heurt de sa mesure à 3 temps et du rythme à 2 temps de l'orchestre.

GLI INCOGNITI

© Clara HONORATO



Fondé par Amandine Beyer en 2006, l'ensemble prend son nom de l'« Accademia degli Incogniti » à Venise.

Et de ce nom, il tente également d'hériter l'esprit : un goût pour l'inconnu sous toutes ses formes : l'expérimentation des sonorités, la recherche du répertoire, la redécouverte des « classiques ».

Leur ambition première est de transmettre une vision engagée et cohérente des oeuvres qu'ils interprètent au gré de leur sensibilité et leur goût réunis.

Après un premier enregistrement de l'intégrale des concertos pour violon de J.S. Bach (Zig-Zag Territoires) en avril dernier, salué par de nombreuses récompenses (Choc du Monde de la musique, 10 de Répertoire, « CD der Monat » de la revue allemande Toccata), l'ensemble s'est produit dans de nombreuses salles prestigieuses, telles que les Opéras de Monte Carlo et de Dijon, le Théâtre de la Ville (Paris), Festival Via Stellae (Espagne), Tage Alter Musik Regensburg (Allemagne), Festival de Saintes, Festival de Lanvellec, Festival de Sablé... Son deuxième disque « Nuova Stagione » consacré aux concerti, encore inconnus, que Vivaldi a composés pour les orphelines de la Pietà à Venise, a obtenu des critiques très élogieuses et a été salué comme « l'enregistrement de référence de cette oeuvre ».

En 2013, date du tricentenaire de la mort d'Arcangelo Corelli, Gli Incogniti retournent à la source de toute la musique instrumentale du XVIII^e siècle, avec l'enregistrement de l'Opus VI des Concerti Grossi du « divino Arcangelo dell'archetto » (le « divin Ange de l'archet ! »), Diapason d'Or et Diapason de l'Année 2013.

En septembre 2014 est paru chez Harmonia Mundi leur premier disque dévoué au répertoire français, « Les Apothéoses » de F. Couperin (Choc et Diapason d'Or).

En 2016 l'ensemble célébrera les dix ans de sa création avec de nouveaux projets, notamment un nouvel enregistrement consacré à la musique vocale de Pachelbel en collaboration avec le ténor Hans-Jörg Mammel et un retour à la musique de Vivaldi, au travers de deux projets très différents : d'abord « Il Teatro a la Moda », consacré à divers concerti pour violon et sinfonias empruntés aux opéras de A. Vivaldi (Harmonia Mundi automne 2015), puis les « Doubles Concerti » pour violon dans une collaboration avec l'immense violoniste italien Giuliano Carmignola.

Amandine BEYER

Après avoir commencé le violon à Aix-en-Provence, Amandine Beyer poursuit ses études au Conservatoire National de Paris, puis entre à la Schola Cantorum de Bâle dans la classe de Chiara Banchini, à qui elle succédera comme professeur en 2011. Elle y profite également de l'enseignement de Christophe Coin, Hopkinson Smith et Pedro Memelsdorff.



Elle se distingue rapidement dans plusieurs concours internationaux, remportant notamment le Premier Prix du concours Antonio Vivaldi à Turin en 2001. Depuis, Amandine Beyer est fréquemment invitée à donner des master class et à mener comme violon solo des orchestres dans le monde entier, tels que l'Orchestre de chambre de Paris, Les Siècles de F.X.Roth, le Tafel Musik Baroque Orchestre de Toronto, le Collegium Vocale de Philippe Herreweghe, l'Ensemble 415 de Chiara Banchini, l'Accademia Montis Regalis ...

En parallèle elle s'adonne régulièrement à la musique de chambre, en récital avec des partenaires tels que Pierre Hantaï, Kristian Bezuidenhout ou le violoniste italien Giuliano Carmignola.

En 2006, elle fonde son propre ensemble Gli Incogniti, avec lequel elle se produit dans les plus prestigieux festivals et lieux de concert, en France (Philharmonie de Paris, Radio France Montpellier, Sablé, Saint Michel en Thiérache, Fondation Royaumont ...) comme à l'international (notamment aux USA, à Londres, en Norvège, aux Pays-Bas, en Belgique...). En 2007 paraît une version de référence des Quatre Saisons de Vivaldi, qui la fait connaître avec son ensemble du grand public. Depuis, leur riche discographie (Matteis, Rosenmüller, Vivaldi, Corelli, Couperin) est saluée à l'unanimité par la critique et récompensée par les meilleures distinctions du monde de la musique.

Après un enregistrement très applaudi des Sonates et Partita de J.S.Bach, Amandine Beyer est sollicitée en 2012 par la chorégraphe Anne-Teresa de Keersmaecker pour la création et la tournée du spectacle Partita 2 dont les représentations clôtureront le Festival d'Avignon cette année-là, la faisant ainsi découvrir par un public nouveau et plus large. Ces dernières années, elle poursuit avec Gli Incogniti la redécouverte des multiples concertos pour violon et autres instruments de Vivaldi. L'année 2016, après un disque consacré à Pachelbel, verra la sortie d'un enregistrement des Double Concerto pour violon de Vivaldi avec Giuliano Carmignola ; puis 2017 conduira aux frontières du baroque avec C.P.E. Bach et Haydn.

Giuliano CARMIGNOLA



© Anna CARMIGNOLA

Natif de Trévis, Giuliano Carmignola étudie d'abord le violon avec son père, puis avec Luigi Ferro, Nathan Milstein et Franco Gulli à l'Accademia Chigiana de Sienne ainsi qu'avec Henryk Szeryng au Conservatoire de Genève.

Il débute sa carrière de soliste sous la direction de chefs tels Claudio Abbado, Eliahu Inbal, Peter Maag et Giuseppe Sinopoli et se produit dans de prestigieuses salles telles que le Royal Albert Hall, La Scala de Milan, Musikverein, Philharmonie de Berlin, Tchaikovsky Hall.

Il collabore avec de prestigieux chefs tels Umberto Benedetti Michelangeli, Daniele Gatti, Andrea Marcon, Christoph Hogwood, Trevor Pinnok, Franz Bruggen, Sir Roger Norrington, Ivor Bolton, Richard Egarr, Giovanni Antonini, Ottavio Dantone...

Il poursuit des collaborations régulières avec les Virtuosi de Rome dans les années 70 et puis actuellement avec Sonatori della gioiosa Marca, Venice Baroque Orchestra, Il Giardino Armonico, Orchestra Mozart, Orchestre des Champs-Élysées, Basel Kammerorchester, Zürcher Kammerorchester, Academy of Ancient Music, Accademia Bizantina, Concerto Köln, Orchestre de Chambre de Paris... Spécialiste des répertoires baroques et classiques, Giuliano Carmignola est l'un des interprètes les plus importants de la musique de Vivaldi, compositeur auquel il a consacré divers enregistrements qui sont aujourd'hui des références dans le domaine.

Ses albums chez Divox Antiqua, Erato, Sony Classical et Deutsche Grammophon - label pour lequel il enregistre aujourd'hui en exclusivité, ont été primés par de nombreuses récompenses internationales. Parmi ses plus récents disques, notons les Concertos pour deux violons de A. Vivaldi avec Viktoria Mullova et le Venice Baroque Orchestra, l'intégrale des Concertos pour violon de Mozart avec Claudio Abbado et Orchestra Mozart, Concertos pour violon de Haydn avec l'Orchestre des Champs-Élysées, "Vivaldi con moto" avec l'Accademia Bizantina (dir. Ottavio Dantone). Son récent enregistrement "Bach : Violin concertos" avec le Concerto Köln (ARCHIV-DG) a reçu le "Diapason d'Or" (2015).

Dernier CD est paru : "Beethoven Triple concerto" avec le Kammerorchester Basel - Sol Gabetta (violoncelle), Dejan Lazic (piano), dir. Giovanni Antonini (SONY).

A paraître en 2016 : A. Vivaldi : Concertos pour deux violons et orchestre avec Amandine Beyer et l'ensemble Gli Incogniti (Harmonia Mundi).

Après l'Accademia Musicale Chigiana de Sienne, il enseigne actuellement à la Hochschule de Lucerne. Il s'est vu décerner le titre d'Académicien de « l'Académie Royale Philharmonique de Bologne » et d'Académicien de Santa Cecilia.

> SAM 8 oct 20h | Espace Culturel François Mitterrand - SARRALBE

Richard GALLIANO SEXTET

Richard GALLIANO, accordéon

Bertrand CERVERA, Saskia LETHIEC, violons

Jean-Paul MINALI-BELLA, alto

Eric LEVIONNOIS, violoncelle

Sylvain LE PROVOST, contrebasse

Jean-Sébastien BACH (1685 - 1750)

Concerto pour hautbois et violon, en ut mineur, BWV 1060

Allegro - Adagio - Allegro

Wolfgang Amadeus MOZART (1756 - 1791)

Sérénade n°13 en sol majeur, K 525 « Eine Kleine Nachtmusik » (Une petite musique de nuit)

Allegro - Romance : Andante - Minuetto : Allegro - Rondo : Allegretto

Antonio VIVALDI (1678 - 1741)

Extraits des *Quatre Saisons* :

- L'Hiver

- L'Été

Astor PIAZZOLA (1921 - 1992)

Sur (Regresso al Amor)

Richard GALLIANO (1950)

New-York Tango : 3^e mouvement : Opale Concerto

SIVUCA (*Severino Dias de Oliveira, 1930 - 2006*)

Feira de Mangaio

Musiques diverses, musiques ouvertes, au temps, aux espaces, musiques sans préjugés ni frontières. Classique, jazz, tango, chanson, Richard Galliano a exploré tous les styles, en « militant du Beau » comme disait Nougaro. Ce programme est l'exact reflet de cette démarche de curiosité militante au service de la musique, qui associe œuvres phares de Bach, Mozart et Vivaldi, emblématiques d'une Europe baroque et classique, à celles de maîtres de la musique sud-américaine du XX^e siècle.

Ni transcription ni adaptation mais respect scrupuleux de la partition originale pour les œuvres classiques. Quant à la musique sud-américaine, Astor Piazzola, bandéoniste et compositeur argentin, et Sivuca, chef d'orchestre, compositeur et chanteur brésilien, en sont d'éminents représentants, réalisant une riche synthèse entre les éléments de la musique néo-classique, le tango des années 1940 et le jazz.



Richard GALLIANO



En 1980, deuxième rencontre importante avec : Astor Piazzolla qui lui conseillera d'inventer le NEW MUSETTE Français à l'image de son New Tango Argentin.

Richard GALLIANO a enregistré plus de 50 disques à son nom et a collaboré avec un nombre impressionnant d'artistes :

de Jazz : Chet Baker, Eddy Louiss, Ron Carter, Wynton Marsalis, Charlie Haden, Gary Burton ...

de la Chanson : Serge Reggiani, Claude Nougaro, Barbara, Allain Leprest, Charles Aznavour, George Moustaki...

Cross over : Nigel Kennedy.

Son disque BACH chez Deutsche Grammophon a battu les records de ventes classiques en 2010 en dépassant les 50 000 exemplaires vendus.

1997 : Victoire de la Musique Jazz pour son album « New York Tango ».

1998 : Victoire de la Musique Jazz pour son album « Blow Up ».

2009 : Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres.

2010 : Prix SACEM du Meilleur Ouvrage Pédagogique pour la Méthode d'Accordéon qu'il a écrite avec son Père Lucien Galliano (Éd.Lemoine).

2011 : Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres.

2014 : Victoire de la Musique Classique « Meilleur Compositeur de l'Année 2014 ».

Vibrez au rythme des festivals avec la Région #GrandEst !



Région ALSACE
CHAMPAGNE-ARDENNE
LORRAINE

Les 8 sites



du Conseil Départemental de La Moselle vous accueillent !

MUSÉE DE LA GUERRE DE 1870 ET DE L'ANNEXION, GRAVELOTTE

• Exposition « Châque jour des Prisonniers »
Programme du 17 au 18 septembre 2016

CHÂTEAU DE MALBROUCK, MANDEREN

• Exposition « Bismarck et la Moselle »
du 17 au 18 septembre 2016

MUSÉE DÉPARTEMENTAL GEORGES DE LA TOUR, VIC-SUR-SEILLE

• Exposition « À la recherche d'un site f-18 »
du 17 au 18 septembre 2016

PARC ARCHÉOLOGIQUE EUROPÉEN DE BLIESBRUCK-REINHEIM

• Visite du site archéologique
du 17 au 18 septembre 2016

MUSÉE DÉPARTEMENTAL DU SEL, MARSAL

• Exposition « L'Or blanc des Colons »
du 17 au 18 septembre 2016

DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE LINDRE

• Promenade et découverte d'une ferme et d'une flore exceptionnelles
du 17 au 18 septembre 2016

MAISON DE ROBERT SCHUMAN, SCY-CHAZELLES

• Visite de la Maison de Pierre Foccart
du 17 au 18 septembre 2016

LES JARDINS FRUITIERS DE LAQUENEXY

• 1^{er} et 2^e Fêtes des Jardins et des Fleurs
du 17 au 18 septembre 2016
LA FÊTE HORTICOLE DE L'ANNÉE !

Le Parc Municipal de Laquenexy est à disposition de tous les visiteurs au prix de 30€. Il vous permet, accompagné de la personnel de votre école, d'observer dans les serres, à compter de la date d'achat, de fleurs à l'année sans à l'année départementale du réseau Moselle Passion.

ENTRÉE 5€ PRIX UNIQUE



mosellepassion.fr Réseau accessible !

JOURNÉES DU PATRIMOINE 17 ET 18 SEPTEMBRE : ENTRÉE GRATUITE !

Tél et fax +33(0)3 87 07 54 48 | au château, 57930 Fénétrange

fest.fenetrange@gmail.com | www.festival-fenetrange.org

Licence d'entrepreneur de spectacles : 2°cat n°57-0225 et 3°cat n°57-0226

L festival de Fénétrange

Nos remerciements à l'ensemble des bénévoles.

Retrouver le festival sur facebook

Avec le soutien : de la Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine, du Conseil départemental de Moselle, de la Communauté de Communes Sarrebourg Moselle Sud, de la Communauté de Communes du Saulnois, de la ville de Fénétrange, de la ville de Sarralbe, de la ville de Dieuze, des Parcs naturels régionaux de Lorraine et des Vosges du Nord, du Centre Léclerc de Sarrebourg, de la société Biotronik, de l'Institut Culturel Italien, des Diners insolites du Patrimoine, de Radio Jérico, Accent 4 et France Bleu Alsace.

